

10. Komunikace Комуникация

10.1. Obecné pojmy Общи понятия

kanál *м.* канал: **přenosový** ~ канал за връзка

kopie *ж.* ко́пие, прѣпис: ~ **listiny** ко́пие на документ; **udělat, pořídit si ~i něčeho** напра́вя, наба́вя си ко́пие от не́що

kopírka *ж.* ксе́рокс

leták *м.* листо́вка, рекла́ма

komunikace *ж.* комуника́ция, общу́ване

komunikovat, -uji *несв.* общу́вам

mluvčí *м.* гово́рител

mikrofon *м.* микрофо́н

moderátor *м.* моде́ратор, воде́щ (на телеви́зионно преда́ване и под.)

posluchač *м.* слуша́тел: ~**i rozhlasu** ра́диослуша́тели

přenos *м.* преда́ване, излѣчване: **televizní** ~ телеви́зионно преда́ване, излѣчване

sdělovací *прил.* съобщите́лен, информацио́нен: ~ **prostředky** сре́дства за ма́сова информация, за ма́сово осведомяване

sdělovat, -uji *несв.* съобща́вам, известя́вам

signál *м.* сигна́л: **poplašný** ~ сигна́л за трево́га, аларма

technika *ж.* те́хника: **sdělovací** ~ съобщите́лна те́хника

vysílač *м.* предава́тел: **rozhlasový, rádiový** ~ ра́диопрерава́тел; **televizní** ~ телеви́зионен прерава́тел

vysílačka *ж.* ра́диопрерава́телна ста́нция, ра́диоста́нция

vysílání *ср.* прерава́не: **rozhlasové** ~ ра́диопрерава́не; **televizní** ~ телеви́зионно прерава́не

vysílat, -ám *несв.* излѣчвам, прерава́м: ~ **rozhlasem** прерава́м по ра́диото

záznam *м.* за́пис: **zvukový** ~ звукоза́пис, фоногра́ма

zpravodajství *ср.* новини́, ве́сти, журна́листика: **sportovní** ~ спо́ртни новини́; **kulturní** ~ култу́рни ве́сти; **televizní** ~ телеви́зионни новини́

10.2. Pošta Поща

adresa *ж.* адрес: **kořespondeční** ~ адрес за кореспонденция, **mailová** ~ имейл, адрес на електронната поща

adresát *м.* получател, адресат

adresovat, -uji *несв.* адресирам

číslo *ср.* нoмер: **pořtovní směrovací** ~ (PSC) пощенски код

dobírka *ж.* наложен платеж: **poslat na ~u** изпратя с наложен платеж

dopis *м.* писмо: **doporučený** ~ препоръчано писмо; **anonymní** ~ анонимно писмо; **schránka na ~y** пощенска кутия

doručovatel *м.* пощальон

dostat, -nu *св.* получа

kolek *м.* таксова марка

kurýr *м.* куриер

lístek *м.* квитанция: **podací** ~ квитанция

listonoř *м.* пощальон

obálka *ж.* плик (за писмо)

odesílatel *м.* подател

pohlednice *ж.* пощенска картичка

poslat, pošlu *св.* изпратя: ~ **dopis** изпратя писмо

pořta *ж.* поща: **letecká** ~ въздушна поща; **elektronická** ~ електронна поща; **hlavní** ~ централна поща

pořták *м.* пощальон

pořtovné *ср.* пощенски разходи

pořtovní прил. пощенски: ~ **známka** марка

předplatné *ср.* цена, сума за абонамент: ~ **časopisu** размер на абонамент за списание

schránka *ж.* кутия: **pořtovní, listovní** ~ пощенска кутия; **dát, hodit dopis do ~y** пусна писмо в (пощенска) кутия

služba *ж.* услуга, служба: **kurýrní ~y** куриерски услуги, куриерска служба

zásilka ж. пратка: **doručit ~u** доставя пратка; ~ **na dobírku** пратка с наложен платѣж; **poštovní/listovní ~y** пощенски пратки; **doporučená ~** препорѣчана пратка

10.3. Telefon Телефон

adresář м. телефонен указател (на мобилен телефон)

baterie ж. батѣрия: **nabít ~i** заредя батѣрията, **vybitá ~** паднала батѣрия

dovolat se, -ám se св. свѣржа се

esemeska ж. кратко тѣкстово съобщѣние, SMS, есемѣс: **poslat ~u** изпратя есемѣс

esemeskovat, -uji не св. изпращам SMS-съобщѣние

hlasová schránka ж. гласова поща

hovor м. разговор: **meziměstský ~** междуградски разговор, **mezinárodní ~** международен разговор; **zmeškaný ~** пропузнато обаждане

linka ж. линия: **pevná ~** стационарен телефон

mobil м. мобилен телефон, GSM

obsazeno нар. заѣто

omyl м. грѣшка: **to je ~** станала е грѣшка

paušál м. такса: **měsíční ~** месечна такса, абонамент

prozvonit, -ím (někoho) св. клипна, набѣра някого

telefon м. телефон; **mobilní ~** мобилен телефон, GSM

telefonní прил. телефонен; ~ **číslo** телефонен номер; ~ **seznam** телефонен указател; ~ **přístroj** телефонен апарат; ~ **sluchátko** телефонна слушалка; ~ **budka** телефонна будка

telefonovat, -uji не св. обаждам се, говоря по телефона

telekomunikace ж. далѣкосъобщителни средства, връзки; телекомуникация

volat, -ám не св. обаждам се (по телефона)

vytočit, -ím св. набѣра (по телефона)

záznamník м. телефонен секретар

10.4. Počítač, internet a další způsoby komunikace

Компю̀тър, ин̀тернет и дру̀ги на̀чини за кому̀ника̀ция

bezdrátový *прил.* безжичен: ~ (wi-fi) **internet** безжичен (wi-fi) ин̀тернет

disk *м.* диск

e-mail *м.* имейл, писмо по електронна поща

fax *м.* факс

faxovat, -uji *несв.* работя с факс, изпращам факс

ikona *ж.* икона

internet *м.* ин̀тернет: **vysokorychlostní** ~ високоскоростен ин̀тернет

kliknout, -nu *св.* кликна

lišta *ж.* бар, лѐнта: **pracovní** ~ лѐнта с менюта

mailovat, -uji *несв.* изпѐлзвам електронна поща, изпращам имейл

médium *ср.* посрѐдник, мѐдия; **masové** ~ масмедия

multimédia *ср.* му̀лтимѐдия

nosič *м.* носител; **CD-nosič** компакт дѐск

prohlížeč *м.* бра̀узър

příloha *ж.* приложѐние, прикачен фѐйл

stáhnout, -nu *св.* изтѐгля: ~ **soubor** изтѐгля фѐйл

složka *ж.* папка

soubor *м.* фѐйл

tiskárna *ж.* принтер

uložit, -ím *св.* запаметя

webová stránka *ж.* уѐб-стрѐница